

DEXTER

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001
59790 RONCHIN - FRANCE
Виробник: ТОВ «АДЕО СЕРВІСІС С.А.» вул. Капіт Капно, СS 00001, 59790 Рончин, Франція
Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD 17A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za
BR: Importado e distribuído por LEROY MERLIN COMPANHIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM CNPJ: 01438.796/0001-05, Rua Pascoal Pais, nº. 525, 6º andar c/j 61 a 64, Vila Cordelero, São Paulo -SP CEP: 04581-060 CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) Capitais 4020-5376
Dernais Regiões 0800-0205376
UK: Импортёр (Виробник): ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Попелрна 17А, +380 44 498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування Імпортёр: ТОВ «Леруа Мерлен Україна», 04201 Україна, м.Київ, вул. Попелрна 17А.
Adeo Key: 58035349
Test Laboratory: Michael & Associates, Inc
Address: 2766 W. College Ave Suite 1, State College, PA 16801, USA
Module B & D Certificate by:
CCQS Certification Services Limited (N82834)-Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Dublin, Ireland
Made in China / País de Origen: China / Виротовлено в Китаї

CE 2834

FR DESCRIPTION / EMPLOI
Lot de 100 bouchons antibruit à usage unique, SNR 37 dB. Le produit est conforme aux exigences du PPE règlement (UE) 2016/425. Le dispositif répond aux exigences de la norme EN 352-2:2020. Ces bouchons antibruit sont réglables. Produit protégé les oreilles de l'utilisateur contre les bruits forts. Diamètre nominal: 5 -10mm. Matériau du produit: 100 % PU.

ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser le produit. La durée de vie des bouchons est affectée par plusieurs facteurs, tels que le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil ou une utilisation inappropriée. La durée de vie maximale/obsolescence du produit ne dépasse pas trois ans. Le mois et l'année du fabricant figurent sur l'emballage du produit.

Instructions d'utilisation

1. **ROULER** – Avec les mains propres, roulez lentement et appuyez sur le bouchon entre le pouce et l'index pour former un mince cylindre sans pli. Continuez à rouler le bouchon en appuyant plus fermement jusqu'à ce que'il soit aussi fin que possible.
2. **INSÉRER** – Gardez le bouchon bien serré et, avec votre main libre, levez votre oreille vers le haut et vers l'extérieur pour ouvrir le conduit auditif. Une fois comprimé, insérez le bouchon profondément dans le conduit au.
3. **MAINTENIR** - Immédiatement après l'insertion, gardez votre doigt sur l'extrémité du bouchon d'oreille pendant 30 secondes jusqu'à ce que le bouchon se dilate complètement et remplisse le conduit auditif.
4. **TEST DE MAINTIEN** – Vérifiez avec la main ou en regardant dans un miroir si le bouchon d'oreille est complètement inséré dans l'oreille et que seule la pointe est visible – **RÉFÉREZ-VOUS AU SCHEMA CI-DESSOUS**. En plus de cela, choisissez un endroit où il y a un bruit régulier et constant et couvrez puis découvrez alternativement vos oreilles en plaçant vos mains légèrement en forme de ventouses. Si les bouchons ont été insérés correctement, le bruit devrait sembler presque le même, que les oreilles soient couvertes ou non.



* Assurez-vous que:
- Les bouchons doivent être portés, mis en place et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
- Les bouchons doivent être portés en permanence dans les environnements bruyants.
- Bouchons jetables sont régulièrement inspectés pour s'assurer qu'ils sont en bon état d'utilisation. Si ces recommandations ne sont pas respectées, la protection offerte par ces bouchons antibruit sera considérablement réduite.

Avvertissements

Une mauvaise utilisation de ce produit peut mettre en danger la santé de l'utilisateur. Veuillez à respecter toutes les instructions et tous les avertissements. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Se renseigner auprès du fabricant pour plus d'informations. N'utilisez pas ce dispositif. Aucune pièce de rechange n'est disponible. Veuillez conserver ce document.

Stockage

1. Lorsqu'il n'est pas/plus utilisé, le dispositif doit être stocké dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière, du gel et dans un endroit garantissant qu'aucun produit chimique ou objet pointu ne puisse l'abîmer en cas de chute.
2. Il ne doit pas être rangé ou stocké à proximité d'une source de chaleur. Il est recommandé de maintenir la température ambiante de stockage à 20 +/- 15 °C.

Transport

Ces bouchons antibruit doivent être transportés dans leur emballage d'origine. Si l'emballage n'est pas disponible, utilisez un emballage qui protège le produit des chocs, de l'humidité, de la chaleur, de la lumière et, d'une manière générale, de tout produit, matériau ou substance susceptible de l'endommager. Lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le transport, ce produit doit être stocké dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière et du gel et dans un endroit garantissant qu'il n'est pas comprimé et qu'aucun produit chimique ou objet pointu ne peut l'abîmer en cas de chute.

Déclaration UE de conformité

Consultable sur www.product-regulatory adeservices

	Fréquence (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valeur moyenne (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Écart-type (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Massa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

IT DESIGNAZIONE/USO
Confezione da 100 tappi auricolari monosono con cordoncino, SNR 37dB. Conforme ai requisiti del PPE regolamento (UE) 2016/425. Il dispositivo soddisfa i requisiti della norma EN 352-2:2020. Questi tappi per orecchie sono monosono. Prodotto che protegge le orecchie dell'utente dai rumori forti. Diametro nominale: 5 -10 mm. Materiale del prodotto: 100% PU.

ATTENZIONE:

Per motivi di sicurezza, leggere attentamente questo documento prima di utilizzare il prodotto. La durata dei tappi auricolari è influenzata da diversi fattori, come il freddo, il calore, le sostanze chimiche, la luce del sole o l'uso improprio. La durata massima del prodotto non supera i tre anni. Il mese e l'anno di fabbricazione si trovano sulla confezione del prodotto.

Istruzioni per l'uso

1. **ARROTOLAMENTO** – Con le mani pulite, arrotolare lentamente il tappo premendolo tra pollice e indice fino a ottenere un cilindro sottile e liscio. Continuare ad arrotolare il tappo per renderlo il più sottile possibile.
2. **INSERIMENTO** – Mantenere il tappo saldamente compresso e, usando la mano libera, passare il braccio sopra la testa e tirare l'orecchio verso l'alto e verso l'esterno per aprire il canale uditivo. Tenendolo compresso, inserire il tappo in profondità nel canale uditivo.
3. **TENUTA** – Immediatamente dopo l'inserimento, tenere il dito contro l'estremità del tappo per 30 secondi, finché il tappo non si espande completamente all'interno del canale uditivo.
4. **TEST** – Verificare con la mano o davanti a uno specchio che il tappo sia completamente inserito nell'orecchio e che solo la punta sia visibile – **FARE RIFERIMENTO ALLE ILLUSTRAZIONI DI SEGUITO**. In seguito, spostarsi in un luogo esposto a un rumore costante e uniforme, e coprire alternativamente le orecchie con le mani leggermente a coppa. Se i tappi sono stati inseriti correttamente, il rumore percepito con le orecchie scoperte e con le orecchie coperte deve essere quasi identico.



* Assicurarsi che:
- I tappi devono essere indossati, sistemati e se ne deve effettuare la manutenzione secondo le istruzioni del fabbricante.
- I tappi auricolari devono essere portati in permanenza in ambienti rumorosi.
- I tappi auricolari monosono devono essere regolarmente ispezionati per verificarne le corrette condizioni d'uso. Se queste raccomandazioni non vengono seguite, la protezione fornita dai tappi sarà notevolmente ridotta.

Avvertenze:

L'uso improprio di questo prodotto può mettere in pericolo la salute dell'utente. Attenersi a tutte le istruzioni e le avvertenze. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fabbricante. Non modificare questo dispositivo. Non sono disponibili pezzi di ricambio. Conservare queste informazioni.

Conservazione

1. Quando il dispositivo non viene utilizzato, deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo e in un luogo che non permetta a sostanze chimiche o oggetti taglienti di deformarlo se vi fosse contatto.
2. Il prodotto non deve essere compresso o conservato vicino a fonti di calore. Si raccomanda di mantenere la temperatura di conservazione entro 20 +/- 15 °C.

Trasporto

Questi tappi auricolari devono essere trasportati nella loro confezione originale. Se l'imballaggio non è disponibile, usare un imballaggio che protegga il prodotto da urti, umidità, calore, luce e in generale da qualsiasi prodotto, materiale o sostanza che possa danneggiarlo. Quando non è in uso o durante il trasporto, il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo e in un luogo che non permetta a sostanze chimiche o oggetti taglienti di deformarlo se vi fosse contatto.

Dichiarazione di conformità CE

Disponibile su www.product-regulatory adeservices

	Frecuencia (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valore medio (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Deviazione standard (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Massa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

DENOMINACIÓN/USO

Paquete de 100 tapones para los oídos de un solo uso, SNR 37 dB. Cumple con los requisitos del PPE reglamento (UE) 2016/425. El producto cumple los requisitos de la norma EN ISO 352-2:2020. Estos tapones son desechables. Producto que protege los oídos del usuario contra ruidos fuertes. Diámetro nominal: 5 -10 mm. Material: 100 % PU.

ATENCIÓN

Por razones de seguridad, lea atentamente este documento antes de utilizar el producto. La vida útil de los tapones para los oídos depende de varios factores, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz solar o un uso inadecuado. La vida útil/obsolescencia máxima del producto no supera los tres años. El mes y el año de fabricación están indicados en el embalaje del producto.

Instrucciones de uso

1. **GIRAR** – Con las manos limpias, gire despacio y presione el tapón entre el dedo pulgar y el índice en un cilindro fino sin arrugas. Siga girando y apretando el tapón hasta que quede tan fino como sea posible.
2. **INSERTAR** – Mantenga el tapón comprimido y con la otra mano levante su oreja hacia arriba y hacia afuera para abrir su canal. Manteniendo el tapón comprimido, inserte bien el tapón en el canal de la oreja.
3. **MANTÉNGALO**– Inmediatamente después de insertarlo, mantenga el dedo en el extremo del tapón por 30 segundos hasta que el tapón se expanda y llene el canal de la oreja.
4. **PRUEBA DE AJUSTE** – Compruebe con la mano o en un espejo si el tapón está completamente insertado en la oreja y que solo aparece visible la punta – **CONSULTE EL DIAGRAMA SIGUIENTE**. Además de esto, elija un lugar donde haya un ruido uniforme y cubra alternativamente y descubra las orejas con las manos igualmente para garantizar que el ruido parecerá tener la misma intensidad tanto con las orejas cubiertas como descubiertas.



* Asegúrese de que:
- Los tapones para los oídos se utilizan, se ajustan y se mantienen según las instrucciones del fabricante.
- Los tapones para los oídos se llevan permanentemente en entornos ruidosos.
- Los tapones desechables se deben revisar periódicamente para garantizar que están en buenas condiciones de uso. En caso de que no se sigan estas recomendaciones, la protección proporcionada por los tapones se reducirá considerablemente.

Advertencias

El uso inadecuado de este producto puede poner en peligro la salud del usuario. Asegúrese de seguir todas las instrucciones y advertencias. Algunos productos químicos pueden tener efectos negativos sobre este producto. Solicite más información al fabricante. No modifique este producto. No hay piezas de repuesto disponibles. Guarde esta información.

Almacenamiento

1. El producto debe almacenarse, cuando no se utilice, en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, las heladas y en un lugar que garantice que no se comprima y que ningún producto químico ni objeto punzante pueda dañarlo al caer.
2. No deben comprimirse ni almacenarse cerca de fuentes de calor. Se recomienda mantener la temperatura ambiente de almacenamiento entre 20 +/- 15 °C.

Transporte

Estos tapones para los oídos deben transportarse en su embalaje original. Si el embalaje no está disponible, utilice un embalaje que proteja el producto de golpes, de la humedad, del calor, de la luz y, en general, de cualquier producto o material o sustancia que pueda dañarlo. El producto debe almacenarse, cuando no se utilice o durante el transporte, en un lugar fresco y seco, alejado de la luz, las heladas y en un lugar que garantice que no se comprima y que ningún producto químico ni objeto punzante pueda dañarlo al caer.

Declaración UE de conformidad

Está disponible en www.product-regulatory adeservices

	Frecuencia (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor medio (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Desviación estándar (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Massa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

BR

INDICAÇÃO/USO

1- Ser com base e cumprir os requisitos da norma brasileira ABNT NBR 16076-Vigente, Método B; 2- Nome no Manual e no Formulário devem ser iguais, pois este será preenchido e encaminhado no relatório. No ME: "Conjunto de 100 tapões para os ouvidos descartáveis, SNR 37 dB" no Formulário "2024R04P02-0022e23 - Protetor auditivo descart Dexter - EAN3276007647037(22) e EAN3276007647044(23)" Diâmetro nominal: 5-10 mm. Material do produto: 100% Poliuretano.

ATENÇÃO

Por razões de segurança, leia este documento atentamente antes de usar o produto. A vida útil dos protetores de ouvido é afetada por muitos fatores, como frio, calor, produtos químicos, luz solar ou uso inapropriado. A vida/obsolescência máxima do produto não excede três anos. O mês e ano de fabricação podem ser encontrados na embalagem do produto.

Instruções de uso

1. **ROLAR** – Com as mãos limpas, role lentamente e pressione o tampão entre o polegar e o indicador até o transformar num pequeno cilindro sem vincos. Continue a enrolar o tampão até ficar bem fino.
2. **INSERIR** – Mantenha o tampão bem comprimido. Com a outra mão, levante a sua orelha para cima e para fora para abrir o canal auditivo. Enquanto o tampão está comprimido, insira-o bem no canal auditivo.
3. **MANTER** – Immediatamente após a inserção, mantenha o dedo na extremidade do tampão durante 30 segundos, até que este se expanda completamente para preencher o canal auditivo.
4. **TESTE DE ENCAIXE** – Verifique com a mão ou à frente de um espelho para se certificar de que o tampão está completamente inserido no ouvido e que apenas a ponta fica visível – **CONSULTE A IMAGEM ABAIXO**. Para além disto, escolha um local onde haja um ruído uniforme e cubra e destape alternadamente as orelhas com as mãos. Se os tampões estiverem inseridos corretamente, o ruído deverá ser quase o mesmo, quer tenha ou não os ouvidos tapados.



* Certifique-se de que:
1. Os protetores auriculares sejam usados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
2. Os protetores sejam usados em todo momento que você estiver em ambientes barulhentos.
3. Protetores auriculares descartáveis sejam regularmente inspecionados para garantir que eles estão em boas condições de uso. Se essas recomendações não forem seguidas, a proteção proporcionada pelos protetores auriculares será significativamente reduzida.
4. Este protetor auditivo não contém substâncias nocivas à saúde ou suspeitas de provocar danos à saúde. 5. Este EPI não apresenta incompatibilidade de uso com outros EPIs.

Advertências

O uso inadequado desse produto pode colocar em risco a saúde do usuário. Siga todas as instruções e advertências. Alguns produtos químicos podem produzir um efeito engativo nesse produto. Para obter mais informações, entre em contato com o fabricante. Não modifique esse dispositivo. Não há partes de reposição disponíveis. Guarde essas informações.

Armazenamento

1. Quando não estiverem sendo usados, os protetores devem ser armazenados em um local fresco e seco, protegidos da luz, geada, e em um ambiente onde nenhum produto químico ou objetos afiados possam entortar os protetores caso entrem em contato com eles.
2. Os protetores auriculares não devem ser comprimidos ou armazenados perto de alguma fonte de calor. É recomendado manter a temperatura do local de armazenamento entre 20 +/- 15 °C.

Transporte

Esses protetores auriculares devem ser transportados em sua embalagem original. Se ele não tiver embalagem, use uma que proteja o produto de choque, umidade, calor, luz e de qualquer produto, material ou substância em geral que possa danificá-los. Quando eles não estiverem em uso ou durante o transporte, os protetores devem ser armazenados em um local fresco e seco, protegidos da luz, geada, e em um ambiente onde eles não sejam comprimidos e nenhum produto químico ou objetos afiados poderia entortá-los.

Declaración de Conformidade UE

Disponível em www.product-regulatory adeservices

	Frecuencia (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor medio (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Desvio estándar (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Massa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

DESIGNAZIONE/UTILIZAZIONE

Conjunto de 100 tapones para os ouvidos descartáveis, SNR 37 dB. Em conformidade com os requisitos do PPE Regulamento (UE) 2016/425. O dispositivo cumpre os requisitos da norma EN 352-2:2020. Estes tapões para os ouvidos são descartáveis. Produto que protege os ouvidos do usuário contra ruídos altos. Diâmetro nominal: 5 -10 mm. Material do produto: 100% PU.

ATENÇÃO

Para sua segurança, leia cuidadosamente este documento antes de utilizar o produto. A vida útil dos tapões para os ouvidos é afetada por vários fatores, como o frio, o calor, produtos químicos, a luz solar ou uma utilização incorreta. O tempo máximo de vida/obsolescência do produto não excede três anos. O mês e o ano do fabricante podem ser encontrados na embalagem do produto.

Instruções de utilização

1. **ROLAR** – Com as mãos limpas, role lentamente e pressione o tampão entre o polegar e o indicador até o transformar num pequeno cilindro sem vincos. Continue a enrolar o tampão até ficar bem fino.
2. **INSERIR** – Mantenha o tampão bem comprimido. Com a outra mão, levante a sua orelha para cima e para fora para abrir o canal auditivo. Enquanto o tampão está comprimido, insira-o bem no canal auditivo.
3. **MANTER** – Immediatamente após a inserção, mantenha o dedo na extremidade do tampão durante 30 segundos, até que este se expanda completamente para preencher o canal auditivo.
4. **TESTE DE ENCAIXE** – Verifique com a mão ou à frente de um espelho para se certificar de que o tampão está completamente inserido no ouvido e que apenas a ponta fica visível – **CONSULTE A IMAGEM ABAIXO**. Para além disto, escolha um local onde haja um ruído uniforme e cubra e destape alternadamente as orelhas com as mãos. Se os tampões estiverem inseridos corretamente, o ruído deverá ser quase o mesmo, quer tenha ou não os ouvidos tapados.



* Certifique-se de que:
- Os tapões para os ouvidos são usados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante.
- Os tapões para os ouvidos são usados permanentemente em ambientes ruidosos.
- Os tapões de ouvido descartáveis são inspecionados regularmente para garantir que estão em boas condições de utilização. Se estas recomendações não forem seguidas, a proteção fornecida pelos tapões será significativamente reduzida.

Avisos

O uso incorreto deste produto pode pôr em perigo a saúde do utilizador. Siga todas as instruções e advertências. Alguns produtos químicos podem ter um efeito negativo no produto. Para mais informações, contacte o fabricante. Não modifique este dispositivo. Não existem partes sobressalentes disponíveis. Guarde essas informações.

Armazenamento

1. Quando não estiver a ser utilizado, o dispositivo deve ser guardado num local fresco e seco, ao abrigo da luz e do gelo, e num local que garanta que nenhum produto químico ou objeto afiado possa entortá-lo em caso de queda.
2. Não devem ser comprimidos ou armazenados perto de qualquer fonte de calor. Recomenda-se que a temperatura ambiente de armazenamento seja mantida entre 20 +/- 15 °C.

Transporte

Estes tapões para os ouvidos devem ser transportados na sua embalagem original. Se não houver embalagem, utilize uma embalagem que proteja o produto de choques, humidade, calor, luz e, de um modo geral, de qualquer produto ou material ou substância que os possa danificar. Quando não estiver a ser utilizado ou durante o transporte, o produto deve ser guardado num local fresco e seco, ao abrigo da luz e do gelo, e num local que garanta que não serão comprimidos e que não serão dobrados por produtos químicos ou objetos afiados em caso de queda.

Declaración de Conformidade UE

Disponível em www.product-regulatory adeservices

	Frecuencia (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valor medio (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Desvio estándar (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Massa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

EL

XAPAKTHPICTIKA / XPHICTH

Συσκευασία 100 ωτοαποθε

PL OZNACZENIE/ UŻYCIĘ

Zestaw 100 jednorazowych zatyczek do uszu, SNR 37 dB. Spełniają wymagania PPE Rozporządzenia (UE) 2016/425. Produkt spełnia wymagania normy EN 352-2:2020. Zatyczki do uszu przeznaczone są do jednorazowego użytku. Produkt chroniący uszy użytkownika przed głośnymi dźwiękami. Nominalna średnica: 5 - 10 mm. Materiał produktu: 100% PU.

UWAGA

Ze względów bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać niniejszy dokument przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Na żywotność zatyczek do uszu ma wpływ kilka czynników, takich jak zimno, ciepło, chemikalia, światło słoneczne lub niewłaściwe użytkowanie. Maksymalny okres użytkowania produktu nie przekracza trzech lat. Miesiąc i rok produkcji można znaleźć na opakowaniu produktu.

Instrukcje użytkownika

- TOCZENIE** – Czystymi rękami powoli uformuj ruchem toczącym zatyczkę nadając jej kształt wąskiego waleczka bez fałd. Należy formować waleczek, by był jak najwęższy.
- WKŁADANIE** – wtyczka powinna być ciasno skompresowana. Za pomocą wolnej ręki, sięgnij nad głowę, by podnieść ucho w górę i na zewnątrz, by otworzyć kanał ucha. WŚUŃ zatyczkę dosyć głęboko do wnętrza kanału ucha. Wsuń zatyczkę dosyć głęboko do wnętrza kanału ucha, gdy jest skompresowana.
- PRZYTRZYMYWANIE** – Natychmiast po włożeniu trzymaj palcem końcówkę zatyczki przez 30 sekund aż zatyczka całkowicie rozpuści się w uchu.
- TEST MOCOWANIA** – Sprawdź lekko lub w lusterku, czy zatyczka jest całkowicie włożona do ucha i że można zobaczyć tylko końcówkę. **GAPOZNAJ SIĘ Z PONIŻSZYM SCHEMATEM**. Dodatkowo wybierz miejsce ze stałym, równomiernym hałasem i przykrywać lub odkrywać uszy rekoma, ułożonymi w kształt miseczki. Jeżeli zatyczki są odpowiednio włożone, hałas powinien być prawie taki sam, jak hałas z przykrymi lub nie uszami.



- Upewnij się, że:
- Zatyczki do uszu są noszone, dopasowywane i konserwowane zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zatyczki do uszu są zawsze noszone w hałaśliwym otoczeniu.
- Zatyczki do uszu jednorazowego użytku są regularnie sprawdzane, aby zagwarantować, że są w dobrym stanie i gotowe do użytku. Jeśli te zalecenia nie będą przestrzegane, ochrona zapewniana przez zatyczki do uszu zostanie znacznie ograniczona.

Ostrzeżenia

Niewłaściwe użytkowanie tego produktu może zagrażać zdrowiu użytkownika. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń. Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na ten produkt. Więcej informacji można uzyskać od producenta. Nie modyfikować tego urządzenia. Części zamienne nie są dostępne. Należy zachować te informacje.

Przechowywanie

- Nie używane należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od światła, mrozu i w miejscu zapewniającym, że żadne chemikalia ani ostre przedmioty nie zęgną ich w przypadku uszkodzenia.
- Nie należy ich skisnąć ani przechowywać w pobliżu źródeł ciepła. Zaleca się utrzymywanie temperatury otoczenia podczas przechowywania w granicach 20 +/- 15°C.

Transport

Zatyczki do uszu należy transportować w oryginalnym opakowaniu. Jeśli nie ma opakowania, należy użyć opakowania, które ochroni produkt przed wstrząsami, wilgocią, ciepłem, światłem i ogólnie przed jakimkolwiek produktem, materiałem lub substancjami, które mogłyby je uszkodzić. Nie używany lub podczas transportu produkt powinny być przechowywany w chłodnym, suchym miejscu, z dala od światła, mroźnego otoczenia i w miejscu zapewniającym, że nie zostanie ściśnięty oraz że żadne chemikalia ani ostre przedmioty nie zęgną go w uszkodzenie.

Deklaracja zgodności UE

Dostępna pod adresem www.product-regulatory.aeoseervices

	Częstotliwość (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Wartość średnia (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Odczytanie standardowe (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Masa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

NL BESTEMMING/ GEBRUIK

Set van 100 oordopjes voor eenmalig gebruik, SNR 37dB. Voldoet aan de vereisten van PPE Verordening (EU) 2016/425. Het apparaat voldoet aan de vereisten van EN 352-2:2020. Deze oordopjes zijn wegwerpbaar. Product dat de oren van de gebruiker beschermt tegen harde geluiden. Nominale diameter: 5 - 10 mm. Materiaal van het product: 100% PU.

ATTENTIE

Lees om veiligheidsredenen dit document zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. De levensduur van oordopjes wordt beïnvloed door verschillende factoren, zoals kou, hitte, chemicaliën, zonlicht of ongepast gebruik. De maximale levensduurbruikbaarheid van het product is niet langer dan drie jaar. De maand en het jaar van de fabrikant staan op de verpakking van het product.

Instructies voor het dragen

- Roll - met schone handen rollen langzaam en druk de stekker tussen uw duim en wijsvinger in een dunne vouwvrije cilinder. Bij de stekker strakker rollen totdat deze zo dun is als je het kunt maken.
- INSERT - Houd de stekker strak geïmpremerd en reik met uw vrije hand over uw hoofd om uw oor omhoog en naar buiten te tillen om de gehoorgang te openen. Plaats de plug diep in de gehoorgang.
- Houd - Houd onmiddellijk na het invoegen 30 seconden op het uiteinde van de oordop totdat de plug volledig uitbreidt om de gehoorgang te vullen.
- Fit Test - Controleer met uw hand of in de spiegel om ervoor te zorgen dat de oordokker volledig in het oor is geplaatst en dat alleen de punt te zien is - verwijst het onderstaande diagram. Kies daarnaast een plek waar er een gestage gelijkmatige lawaai is en dek de oren op en ontdek de oren met handen die enigszins worden bekleed. Als de pluggen correct zijn ingevoegd, moet het geluid bijna de naam lijken, ongeacht of de oren al dan niet zijn bedekt.



- Zorg ervoor dat:
- Oordopjes worden gedragen, aangemeten en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant.
- Oordopjes permanent worden gedragen in lawaaierige omgevingen.
- Wegwerp oordopjes regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze in goede staat zijn voor gebruik. Als deze aanbevelingen niet worden opgevolgd, zal de bescherming die de oordopjes bieden aanzienlijk afnemen.

Waarschuwingen

Onjuist gebruik van dit product kan de gezondheid van de gebruiker in gevaar brengen. Zorg ervoor dat u alle instructies en waarschuwingen opvolgt. Sommige chemicaliën kunnen een negatief effect hebben op dit product. Vraag de fabrikant om meer informatie. Wijzig dit apparaat niet. Er zijn geen vervangende onderdelen beschikbaar. Bewaar deze informatie.

Opslag

- Wanneer het apparaat niet/niet meer wordt gebruikt, moet het worden bewaard op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht en vorst en op een plaats waar chemicaliën of scherpe voorwerpen het apparaat niet kunnen buigen als het valt.
- Het mag niet worden samengeдруkt of opgeslagen in de buurt van een warmtebron. Het wordt aanbevolen om de omgevingstemperatuur bij opslag binnen 20 +/- 15°C te houden.

Transport

Deze oordopjes moeten in hun oorspronkelijke verpakking worden vervoerd. Als er geen verpakking beschikbaar is, gebruik dan een verpakking die het product beschermt tegen schokken, vocht, hitte, licht en in het algemeen tegen elk product of materiaal of elke stof die het product kan beschadigen. Wanneer het product niet wordt gebruikt of vervoerd, moet het worden bewaard op een koele, droge plaats, uit de buurt van licht en vorst, op een plaats waar het niet wordt samengeдруkt en waar chemicaliën of scherpe voorwerpen het niet kunnen buigen als het valt.

EU-conformiteitsverklaring

Beschikbaar op www.product-regulatory.aeoseervices

	Frequentie (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde waarde (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Standardafwijking (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Massa (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

UA OΠAC/ BИKOPИCTAHИЯ

Набір із 100 одноразових берушів, SNR 37 дБ. Відповідає вимогам, встановленим у PPE Регламенті (ЄС) 2016/425. Виріб відповідає вимогам стандарту EN 352-2:2020. Беруші є одноразовими. Продукт, що захищає вуха користувача від гучних звуків. Номінальний діаметр: 5–10 мм. Матеріал виробу: PU 100 %.

УВАГА!

З міркувань безпеки уважно прочитайте цей документ перед використанням виробу. На термін служби берушів впливають кілька факторів, таких як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або ненавчасне використання. Максимальний термін служби/старіння виробу не перевищує три роки. Місяць і рік виготовлення вказані на опакованні виробу.

Інструкції щодо носіння

- СКРУЧУВАННЯ** – Чистими руками повільно скрутіть та притисніть берушу між великим і вказівним пальцями, щоб отримати тонкий циліндр без складок. Продовжуйте скручувати берушу, поки вона не стане такою тонкою, як ви можете зробити.
- ВСТАВЛЕННЯ** – Тримайте берушу щільно стиснутою, та вільною рукою притисніть вухо вгору та назовні, щоб відкрити вушний канал. Вставте берушу стиснутою глибоко у вушний канал.
- УТРИМАННЯ** – Одразу після вставлення тримайте палець на кінці беруші протягом 30 секунд, поки беруша повністю не розгорнеться, щоб заповнити вушний канал.
- ПЕРЕВІРКА ЦІЛЬНОСТІ** – Переверніть своєю рукою або за допомогою дзеркала, що беруша повністю вставлена в вухо, та що видно лише її кінчик – ДІВ. **ЗОБРАЖЕННЯ НИЖЧЕ**. На додаток до цього виберіть місце, де є стійкий рівномірний шум і по черзі закривайте та відкривайте вуха руками, що складені у формі чашечки. Якщо беруші вставлені правильно, шум має змінюватися майже однаковим, незалежно від того, чи закриті вуха.



- Подбайте про те, щоб:
- беруші носилися, встановлювалися та обслуговувалися відповідно до інструкцій виробника;
- беруші постійно використовувалися в шумному середовищі;
- Одноразові беруші регулярно перевірялися, щоб переконатися, що вони придатні для використання. Якщо не дотримуватися цих рекомендацій, рівень захисту, який забезпечують беруші, значно знизиться.

Застереження!

Неправильне використання виробу може загрожувати здоров'ю користувача. Обов'язково дотримуйтеся всіх інструкцій та застережень. Деякі хімічні речовини можуть мати негативний вплив на цей виріб. За додатковою інформацією звертайтеся до виробника. Не вносьте змін до цього виробу. Запасні частини не надаються. Запам'ятайте цю інформацію.

Зберігання

- Коли виріб не використовується, його слід зберігати в сухому прохолодному місці, подаль від світла, мрозу та в місці, яке гарантує, що хімічні речовини або гострі предмети не зможуть пошкодити його у разі падіння.
- Його не можна стискати або зберігати поблизу джерел тепла. Рекомендують підтримувати температуру зберігання в приміщенні в межах 20 +/- 15 °C.

Транспортування

Беруші слід транспортувати в оригінальному опакованні. Якщо опакування відсутнє, використовуйте опакування, яке захищає виріб від ударів, вологоти, тепла, світла і загалом від будь-якого виробу, матеріалу або речовини, які можуть його пошкодити. Коли виріб не використовується або під час транспортування, його слід зберігати в сухому прохолодному місці, подаль від світла, мрозу та в місці, яке гарантує, що він не буде стиснутий і що хімічні речовини або гострі предмети не зможуть пошкодити його у разі падіння.

ЄС Декларація Відповідності

Доступна на вебсайті www.product-regulatory.aeoseervices

	Частота (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Середнє значення (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Стандартне відхилення (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Маса (г)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

EN DESIGNATION/USE

Pack of 100 single-use earplugs, SNR 37dB. Complies with the requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425. The device meets the requirements of EN 352-2:2020. These earplugs are disposable. Product protecting the user's ears against loud noises. Nominal diameter: 5 - 10 mm. Product material: 100% PU.

ATTENTION

Please read this document carefully before using the product for safety reasons. The life span of earplugs is affected by several factors, such as cold, heat, chemicals, sunlight or inappropriate use. The maximum life/obsolescence of the product does not exceed three years. The manufacturer's month and year can be found on the product packaging.

Wearing instructions

- ROLL** - With clean hands slowly roll and press the plug between your thumb and forefinger into a thin crease-free cylinder. Keep rolling the plug tighter until it is as thin as you can make it.
- INSERT** - Keep the plug compressed tightly and, using your free hand, reach over your head to lift your ear upwards and outwards to open the ear canal. While compressed, insert the plug deeply into the ear canal.
- HOLD** - Immediately after insertion, keep your finger on the end of the earplug for 30 seconds until the plug completely expands to fill the ear canal.
- FIT TEST** - Check with your hand or in the mirror to ensure that the ear plug is fully inserted in the ear and that only the tip can be seen - REFER DIAGRAM BELOW. In addition to this, choose a place where there is a steady even noise and alter-nately cover and uncover the ears with hands that are cupped slightly. If the plugs have been inserted correctly, the noise should seem almost the same whether or not the ears are covered.



- Make sure that:
- Earplugs are worn, fitted and maintained according to the manufacturer's instructions.
- Earplugs are worn permanently in noisy environments.
- Disposable earplugs are regularly inspected to ensure that they are in good condition for use. If these recommendations are not followed, the protection provided by the earplugs will be significantly reduced.

Warnings

Improper use of this product may endanger the health of the user. Be sure to follow all instructions and warnings. Some chemicals may have a negative effect on this product. Ask the manufacturer for more information. Do not modify this device. No replacement parts are available. Keep this information. The product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.

Storage

- When not/no longer in use, the device should be stored in a cool, dry place, away from light, frost and in a place that ensures that no chemicals or sharp objects can bend it when dropped.
- It should not be compressed or stored near any heat source. It is recommended to keep the ambient storage temperature within 20 +/- 15°C.

Transport

These earplugs should be transported in their original packaging. If packaging is not available, use packaging that protects the product from shock, moisture, heat, light, and generally from any product or material or substance that may damage it. When not in use or during transport, the product should be stored in a cool, dry place, away from light, frost and in a place that ensures that it is not compressed and that no chemicals or sharp objects can bend it when dropped.

EU Declaration of Conformity

Available at www.product-regulatory.aeoseervices

	Frequency (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean value (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Standard deviation (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Mass (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB

RO DENUMIRE/UTILIZARE

Pachet de 100 de dopuri de urechi de unică folosință, SNR 37 dB. În conformitate cu cerințele PPE Regulamentului (UE) 2016/425. Dispozitivul îndeplinește cerințele standardului EN 352-2:2020. Aceste dopuri de urechi sunt de unică folosință. Produs care protejează urechile utilizatorului împotriva zgomotelor puternice. Diametru nominal: 5 - 10 mm. Material produs: 100% PU.

ATENȚIE

Vă rugăm să citiți cu atenție acest document înainte de a utiliza produsul din motive de siguranță. Durata de viață a dopurilor de urechi este afectată de mai mulți factori, cum ar fi frigul, căldura, substanțele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare. Durata maximă de viață/luzura morală a produsului nu depășește trei ani. Luna și anul de fabricație pot fi găsite pe ambalajul produsului.

Instrucțiuni de purtare

- RULĂRE** - Cu mâini curate, rulați ușor și strângeți dopul între degetul mare și arătător pentru a obține un cilindru fără cute. Continuați să rulați dopul cât mai tare până când devine cât de subțire se poate.
- INTRODUCERE** - Țineți dopul apăsat tare și, cu ajutorul mâinii libere, treceți pe deasupra capului pentru a vă ridica urechea în sus și înspre exterior ca să deschideți canalul auditiv. În timp ce-ți mențineți apăsat, introduceți dopul adânc în canalul auditiv.
- MENȚINERE** - Imediat după introducerea dopului, păstrați-vă degetul pe capătul dopului timp de 30 de secunde până când acesta s dilată complet pentru a umple canalul auditiv.
- TEST DE VERIFICARE** - Verificați cu mâna sau cu ajutorul oglinzi dacă dopul este introdus complet în canalul auditiv și dacă este vizibil numai capătul - **CONSULTAȚI DIAGRAMA DE MAI JOS**. În plus, alegeți un loc cu zgomot uniform și constant și alternați între a vă acoperi și descoperi urechile cu palmele ușor adâncite. Dacă dopurile au fost introduse corect, zgomotul ar trebui să fi perceput aproape la fel, indiferent dacă urechile sunt acoperite sau nu.



- Asigurați-vă că:
- Dopurile de urechi sunt purtate, potrivit și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Dopurile de urechi sunt purtate permanent în medi zgomotos.
- Dopuri de urechi de unică folosință sunt inspectate periodic pentru a vă asigura că sunt în stare bună de funcționare. Dacă aceste recomandări nu sunt respectate, protecția oferită de dopurile de urechi va fi redusă semnificativ.

Avertismente

Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs poate pune în pericol sănătatea utilizatorului. Asigurați-vă că urmați toate instrucțiunile și avertismentele. Unele substanțe chimice pot avea un efect negativ asupra acestui produs. Consultați producătorul pentru mai multe informații. Nu modificați acest dispozitiv. Nu sunt disponibile piese de schimb. Păstrați aceste informații.

Depozitare

- Atunci când nu se (mai) utilizează, dispozitivul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat, la distanță de lumină, înghet și într-un loc care asigură faptul că substanțele chimice sau obiectele ascuțite nu pot îndoi dopurile atunci când sunt scăpate.
- Acesta nu trebuie comprimate sau depozitate în apropierea niciune surse de căldură. Se recomandă să păstrați temperatura ambiantă de depozitare între 20 +/- 15 °C.

Transport

Aceste dopuri de urechi trebuie transportate în ambalajul original. Dacă ambalajul nu este disponibil, utilizați un ambalaj care protejează dopurile de impact, umiditate, căldură, lumină și. În general, de orice produs sau material sau substanță care ar putea să le deterioreze. Atunci când nu se utilizează sau în timpul transportului, produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat, la distanță de lumină, înghet și într-un loc care asigură faptul că nu sunt comprimate și că nu există substanțe chimice sau obiecte ascuțite care le pot îndoi dacă sunt scăpate.

Declaratie de conformitate UE

Disponibilă la www.product-regulatory.aeoseervices

	Frecvență (Hz)						
	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Valoare medie (dB)	28,7	32,2	39,6	40,5	37,9	42,2	46,3
Abateri standard (dB)	3,6	5,2	5,4	4,3	2,9	3,1	5,4
APV (dB)	25,1	27	34,2	36,2	35	39,1	40,9
Masă (g)	%						

SNR	37dB	H	37dB	M	35dB	L	30dB
SNRm	39,5dB	Hm	39,4dB	Mm	38,1dB	Lm	34dB
SNRs	2,5dB	Hs	2,5dB	Ms	2,9dB	Ls	3,6dB



Veillez lire les informations donner par le fabricant. Consultez la information proporcionada por el fabricante. Consulte a informação dada pelo fabricante. Leggere le informazioni fornite dal costruttore. Consulte as informações em seu manual de instruções. Parz informacjon dostarczone przez producenta. Učetičari informacij dostavljene od proizvođača. Pročitajte vizualne informacije od proizvođača. Прочитайте вказані виробником. See information supplied by the manufacturer.